

FUNDACJA

"Archiwum i Muzeum Pomorskie

Armii Krajowej, oraz Wojskowej Służby Polek"

87-100 Toruń, ul. Podmurna 93

tel. 056 65 22 186, e-mail: archAK@um.torun.pl

REGON 870502736

MEMORIAL  
General Marii Wittek



PUK  
RAF

++

LIBERACKA Jadwiga

3773/USK  
1

SPIS ZAWARTOŚCI TĘCZKI — <sup>++</sup> LIBERACKA Jadwiga.....  
T. 3773 / WSK.....

**I. Materiały dokumentacyjne**

I/1 --relacja właściwa ✓ k-1, s-1

I/2 -- dokumenty (sensu stricto) dot. osoby relatora ✓ k-1, s-1

I/3 -- Inne materiały dokumentacyjne dot. osoby relatora —

**II. Materiały uzupełniające relację** ✓ k-4, s-1-4

**III. Inne materiały (zebrane przez „relatora”):** —

III/1 -- dot. rodziny relatora —

III/2 -- dot. ogólnie okresu sprzed 1939 r. —

III/3 -- dot. ogólnie okresu okupacji (1939-1945) —

III/4 -- dot. ogólnie okresu po 1945 r. —

III/5 -- Inne... —

**IV. Korespondencja** ✓

**V. Wypisy ze źródeł [tzw.: „nazwiskowe karty informacyjne”]** —

**VI. Fotorealia** ✓ ksero 7szt.

I/1 Relacja

- Zyciowys oprac. Jan Gembal (muz), Toruń 2006, mp3, rleps  
(oryg.), k-2 s. 1-2.



1/1/1/1

# Życie

pełne zawikłań

Jadwiga; Alina; Lili !



1/4/2

T. 3773/166

Liberacku

Życiorys Jadwigi Liberackiej

Jadwiga urodziła się dnia 21.01.1927 roku z Matki Władysławy i ojca Jana W Goszczewie na Kujawach. Mieszkała przed wojną w Służewie. W 1942 roku udaje się do Warszawy, gdzie mieszka jako sublokator przy ul. Sierackiej 25 m 7 i pracuje w niemieckim lazarecie wojskowym na Solcu. Prawdopodobnie w listopadzie 1942 roku zostaje aresztowana i umieszczona na Pawiaku, skąd 10 stycznia 1943, transportem nr 121 z warszawskiego urzędu zatrudnienia, zostaje przekazania do urzędu zatrudnienia w Hanowerze a z Hanoweru do Brunzwiku, gdzie w czasie od 27.01.1943 do 23.01.1945 pracuje w firmie C.Th. Lampe Konservenfabrik i przebywa w obozie pracy utworzonym przy tej firmie. W czasie pobytu w obozie zostaje ranna w wyniku masowych nocnych bombardowań prowadzonych przez aliantów. Po wyzwoleniu przebywa w Brunzwiku lub Hanowerze i legitymuje się kartą identyfikacyjną Allied Expeditionary Force o numerze G 21 677761, podpisując ją nazwiskiem Liberacka Alina, gdy na karcie leczenia w obozie przy Konsewenfabrik była rejestrowana jako Jadwiga. Otoczenie nazywało ją imieniem Lili. Zgodnie z informacją uzyskaną z Ministerstwa Obrony Narodowej Wielkiej Brytanii jej dokumenty powinny się znajdować w

Officer Commanding  
 BAOC CWC/CIV - Record Section  
 BFPO 20  
 Bonn, Federal Republic of Germany

Prawdopodobnie później przebywała w Kosciuszko Camp w Hanowerze. Był to Obóz Rodzin Wojskowych. Została tam zarejestrowana 1.01.1947 roku i pracowała w handlu posiadając kartę zatrudnienia wydana dnia 8.07.1947 roku przez urząd zatrudnienia w Hanowerze. Dnia 10.07.1947 roku przez Pałską Misję Repatryacyjną zostaje jej wydane zaświadczenie stwierdzające, że spełnia warunki do repatriacji, a dnia 23.07.1947 roku zostaje zarejestrowana na punkcie przyjęć Repatriantów w Szczecinie. Dnia 29.09.1947 roku zameldowała się na posterunku MO w Aleksandrowie Kuj. Niebawem zawiera związek małżeński z Tadeuszem Dobieckim z którym rozwodzi się dnia 29.05.1962 roku. W owym czasie zajmuje się chorym księdzem Janem Wojtysiakiem z Góry Puławskiej, pochowanym na Cmentarzu Garnizonowym w Toruniu (pierwszy grobowiec na lewo od głównego wejścia). Po jego śmierci pracuje w Krawiecko-Odzieżowej Spółdzielni Pracy i prowadzi działalność społeczną w PKPS. Dnia 20.04.1972 roku zawiera związek małżeński z Janem Gembalem zamieszkując w Toruniu przy Nowomiejskim Rynku 25/1. Dzieci nie posiada, co jest związane z komplikacjami ginekologicznymi będącymi następstwem warunków w których żyła w okresie wojny. W roku 1998 przeprowadza się na ul. Mostową 25/1, gdzie umiera na raka wątroby dnia 16.08.2003 roku. Pochowana została w grobie teściowej, na Centralnym Cmentarzu Komunalnym w Toruniu przy ul. Grudziądzkiej 192 na lewo od głównej alei, w pobliżu grobu prof. Galona.

Opracował: Jan Gembal

*Jan Gembal*  
 25.07.06

FUNDACJA

"Archiwum i Muzeum Pomorskie  
Armii Krajowej oraz Wojskowej Służby Polek"  
w Turonie

Wpłynęło dnia: 25.07.06

L. dz. 1625/WS4-112/00

Załączniki: D.12

Referent:



*[Handwritten signature and date]*

## 1/2 Dokumenty

- Materiały znajdujące się na płycie CD
- Zaświadczenie o wymeldowaniu z obozu nr 113 „LAIDLAW“ Hannover-Bothfeld, Hannover 1942, mps, rkps, kopia, k. 1, s. 1
- Karta leczenia w fabryce Lampyego, Brunschweig 1943, mps, rkps, kopia, k. 1, s. 2
- Karta zawezymowa, Hannover 1944-1947, mps, kopia, k. 1, s. 3
- Karta identyfikacyjna, Kościuszko camp, Hannover 1947, mps, rkps, kopia, k. 1, s. 4
- Arbeit-Pass [dokument o zatrudnieniu], Hannover 1947, mps, rkps, kopia, j. niem., k. 1, s. 5
- Przydział na samochód wydany przez Obdz Rodzin Wojskowych Nr 6, Braunschweig 1947, mps, rkps, kopia, k. 1, s. 6 oraz duplikat
- Telegram T. Dobieckiego do J. Liberackiej, Aleksandrów Kuj., Liverpool, 1947, mps, kopia, k. 1, s. 7.
- Zaświadczenie wydane przez Polską Misję Repatriacyjną, Meppen 1947, mps, rkps, kopia, k. 1, s. 8
- Zaświadczenie Nr 60742 wyd. przez Państ. Urząd Repatriacyjny na ulgowy przejazd pociągiem, 1947, mps, rkps, kopia, k. 1, s. 9
- Przepustka w 691641 Państ. Urzędu Repatriacyjnego, Szczecin 1947, mps, rkps, kopia, k. 1, s. 10
- Zaświadczenie wyd. przez Postowunek Dłiżki Obywatelskiej, Aleksandrów Kuj. 1947, mps, rkps, kopia, k. 1, s. 10
- Świadectwo pracy wydane przez proboszcza parafii rzym.-katol. św. Wojciecha, Góra Puławska 1991, mps, rkps, kopia, k. 1, s. 11 wraz z życiorysem ks. J. Wątyśkiaka
- Karta informacyjna leczenia szpitalnego, Toruń 1965, mps, rkps, kopia, k. 1, s. 12
- Świadectwo pracy wydane przez Spółg Pracy Kwarciecko-Odsieźową, Toruń 1975, mps, rkps, kopia, k. 1, s. 13 wraz z listem
- Piśmo redakcji „Za Wolność i Lud“, W-wa 1976, mps, rkps, kopia, k. 14
- Piśmo z Min. Obrony Wlk. Brytanii informujące o archiwum, w którym znajdują się dokumenty J. Liberackiej, Hayes 1985, mps, rkps, kopia, k. 1, s. 15
- Wyciąg z listy przewozowej, Aroslen 1995, mps, rkps, kopia, k. 1, s. 16

- Świadectwo pracy w C.Th. Lampe Konserwopalownik w latach 1943-1945, Braunschweig, 2001, mps, kopia, k. 1, s. 17.
- Odpowiedź Min. Obrony wlk. Brytanii w sprawie dokumentów J. Liberackiej, Ruislip, 2005, mps, rkps, kopia, k. 1, s. 18
- Odpowiedź z Narod. Archiwum i Bazy Danych USA, Maryland 2005, mps, kopia, k. 1, s. 19
- Zaświadczenie dot. działalności społecznej w Toruniu, [b.d.], rkps, kopia, k. 1, s. 20.





I/2/1

(13)

POLSKA MISJA REPATRIACYJNA  
Oficer Łącznikowy  
przy 309 (R) Mil Gov Det

Meppen, 10 lipca 1947

Nr. 660/47

### ZASWIADCZENIE - CERTIFICATE

Na podstawie pisma Polskiej Agencji Konsularnej w Meppen z dnia 10 lipca 1947  
Pending the request of Polish Consular Agency in Meppen from

Nr. 4667/1 zaświadczam się, że Ob. Liberačka Gerdwiga.  
No. it is to certify that

ur. 22.1.1927 w Hammann pow. Kreis zdemobilizowanego  
born in Distr. of the demobilized

żołnierz 1. Dyw. Panc. Kpt. Kuchel Alfons spełnia warunki repatriacji do Polski.  
soldier of 1. Polish Armd Div is allowed to be repatriated to Poland.

Wystawiany na punkcie przyjeżdża Rep.  
22 lipca 1947 r.

Oficer Łącznikowy  
Polskiej Misji Repatriacyjnej  
przy 309 (R) Mil Gov Det.

Oficer Łącznikowy  
(L. O. Polish Rep. Mis)

OBÓZ POLSKI - POLISH CAMP

Nr. 113

„LAIDLAW“

HANNOVER-BOTHFELD

HANNOVER,

### ZASWIADCZENIE

Niniejszym zaświadcza się, że

p. Liberačka Gerdwiga  
.....  
.....  
.....

zostaje z dniem dzisiejszym wyprowadzony z tutejszego Obozu nr. 113 "LAIDLAW" Hannover-Bothfeld na własną prośbę.

Zaprowadzony był do dnia 22/7/47 1947 r.

Komendant

*[Handwritten signature]*  
Obóz polski - Polish Camp  
Nr. 113  
Hannover-Bothfeld

I/2/2

Polen  
GOSZCZEWO  
(10)

22.1.26  
(geb.)

Hedwig  
(Nennname)

Liberaeki  
(Name)

Wohnung: Cellerstr. 109

Familienname: Lebig - Ebsfrau

1. Kind geb. , geb.  
2. Kind geb. , geb.  
3. Kind geb. , geb.  
4. Kind geb. , geb.

Arbeitsgeber oder Hebeliste	Dt.	Dt. der Zur- meldung	Besch- tztungsart	Eintritt	Anmeldung	Austritt	Anmeldung	Einkaufsst.		Lohnkarte	Ver- trag	Machenerklärungen aus bestimmter Zeitpunkte der Krankenkasse	Bemerk- ungen
								Stell- raum	Der Stelle				
C. Th. Lemme Kolis.	1911	1911	Darb.	27.1.1911	1.1.1911	23.1.1911	1.1.1911						

Krankenscheine an das Mitglied:			Krankenscheine an Angehörige:			Zeitmittel an Mitglied und Angehörige:		
am	Dt.	am	am	Dt.	am	am	Dt.	am
11.3.14	12.11.1918							
19.6.14	10.7.1918							
5.7.14	18.11.1918							
12.11.14	18.11.1918							

KOPIA KARTY LECZENIA  
W FABRYCE LAMPEGO  
W BRANSCHWELG

5/2/3

KARTKA  
ZARĘCZYŃOWA  
↓  
Lili Liberecowa

It's probably  
Mr Jimmy Jenkins

ALLIED EXPEDITIONARY FORCE  
D. P. INDEX CARD  
G 21 677761 S

1. *Liberacki & padawa*  
(Registration number)

2. *Liberacki & padawa*  
(Family name)

3. *Liberacki & padawa*  
(Signature of holder) D. P. I

got lost (written between 1944 and 1947)



WIRLHIBENUNGS  
Lager

Anna Liberacka  
Jimmy Jenkins

HENNOVER

HENNOVER

It's probably  
Mr Jimmy Jenkins



VII



Lili Liberecka

2/2/4

# IDENTYFIKACYJNA

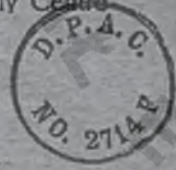
SERIAL 242866 \*

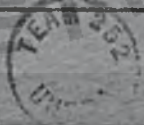
(6)

Surname <b>LIBERACKA</b>	Christian Names <del>ALBA</del> <i>Jadwiga</i>
Nationality <b>POLISH</b>	Sex <i>single</i> <b>FEMALE</b>
Date of Birth <b>22.1.1927</b>	Place of Birth <b>Warszawa (Poland)</b>
Height <b>5'6"</b>	Colour of Eyes <i>Brown</i>
Colour of Hair <i>dark blond</i>	

Visible Distinguishing Marks	
Place <b>KOSOWSKO CAMP HANOVER</b>	Date of Issue <b>1st FEB. 1947</b>

Signature of Holder  
*Liberacka Jadwiga*

Stamp of DP Assembly Centre  


Signature of OC/Director, DP Assembly Centre  
*[Signature]* DIRECTOR  


DP Assembly Centre at which Registered and Date  
**D.P.A.C. NO. 2714 F — 1st FEB. 1947**

(1) \_\_\_\_\_  
 (2) \_\_\_\_\_  
 (3) \_\_\_\_\_  
 (4) \_\_\_\_\_

Date of Renewal	Date of Renewal
Signature of Authority	Signature of Authority
Date of Renewal	Date of Renewal
Signature of Authority	Signature of Authority

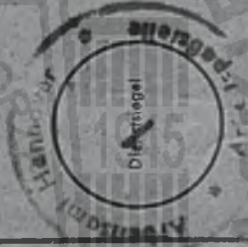
7a

77 BARRACKE  
KAUFMÄNISCHE ANGESTELTE - sprzedawca  
VERPFLEGUNG UNRA - zaopatrzenie  
ZAMIESZKANIE - Hannover - Stöcken (dzielnica)

# ARBEITS-PASS

Nr. Personal-Nr. ausweis

Familienname: <b>LIBERACKA</b>		Vorname: <b>Wanda</b>	
geboren am: <b>22.1.27.</b>		bei Frauen auch Geburtsname	
Geburtsort: <b>Wandau</b>			
Familienstand: led., verh., gesch., verw.			
Wohnung: <b>Hann. - Neuhafen</b>			
Erlerner Beruf:	Beruf: <b>Handelshilfsarbeiterin</b>		
Beschäftigt als:	Beruf: <b>Handelshilfsarbeiterin</b>		
Eigenthändige Unterzeichn.		ausgestellt am: <b>15.1.33</b>	
ARBEITSAMT		HANNOVER	
Unterschrift			



### Zur Beachtung:

1. Der Arbeitspaß dient lediglich als Ausweis über Registrierung und Beschäftigung. Er bleibt daher im Besitz des Beschäftigten. Dieser hat ihn stets bei sich zu tragen und nach Aufhören der Beschäftigung an das Arbeitsamt zurückzugeben.
2. Eintragungen dürfen nur von den hierfür zuständigen Stellen gemacht werden.
3. Die Vorlage des Arbeitspasses beim Arbeitgeber erfolgt nur zum Zwecke der Bestätigung des Beschäftigungsverhältnisses und daher erst nach Abschluß des Arbeitsvertrages.
4. Mißbrauch, besonders der Besitz doppelter Arbeitspässe, wird strafrechtlich verfolgt.

Unselbständig Beschäftigte lassen sich vor jeder Lebensmittelpassausgabe vom Arbeitgeber das Fortbestehen des Arbeitsverhältnisses bestätigen.

Die Kontrolle der Selbständigen erfolgt in größeren Zeitabständen auf besondere Anordnung des Arbeitsamtes.

C. L. Schneider, CDH 84, Hannover, 50000, 3756, 12. 46, Klasse A

RÓWNOLEGKY (NIEMIECKI) DOKUMENT  
O ZATRUDNIENIU

T/2/6

TO WHOM IT MAY CONCERN  
Oboz Rodzin Wojskowych Nr. 5  
Bramsche - B.A.O.R.

5. Polish Service Families Transit Camp  
The following are authorised/proceed from Bramsche to Hannover  
by military vehicle/jeep No. 5174301/

- 1. KLIMOWSKA M. Identity Card No. 1263
- 2. BIALAS A. " " " 18
- 3. LIBERACKA A. " " " 242866

→ wra uzinaka troch  
nimion Hachiga Alona  
Lili (Hachiga  
jest 15' p...  
drilim  
nimionem)

Bramsche, B.A.O.R.  
29 May 1947.

Oboz Rodzin Wojskowych Nr. 5  
Bramsche - B.A.O.R.  
O.C.5. Pol. Ser. Tran. Fam. Camp.  
5. Polish Service Families Transit Camp

A. Prociuk mjr.



PRZYDZIAK JEEPA NA PRZEJAZD  
Z BRANSCHWEIG DO HANNOVER



3/2/7

POST OFFICE TELEGRAM

LIVERPOOL TELEGRAPH DEPT

Charges to pay \_\_\_\_\_ s. \_\_\_\_\_ d.

RECEIVED *3/2/7*

Prefix: *15* m

At \_\_\_\_\_ m

Time handed in. Office of Origin and Service Instructions. Words.

115 CCC CR 2658 ALEKSANDROW KUJ (39) 25 1430

BY \_\_\_\_\_

TO MISS LITRACKA LIVERPOOL 6

DEAR JADZIU WE ARE ALL AGIVE ON THE SAME PLACE  
YOUR LETTERS RECEIVED AND ANSWERED FOUR LETTERS  
ENTOUT TO YOU MOTHER ILL DO COME HOME =

= TADEUSZ DOBIECKI TADEUSZ SŁUZEWO + + + + 6 22 + +

For free repetition of doubtful words telephone "TELEGRAMS ENQUIRY" or call, with this form B or C  
at office of delivery. Other enquiries should be accompanied by this form, and, if possible, the envelope C

ELEGRAM O FAKSZYWEJ TREŚCI,  
TÓRNY SPRAWADZIK ILL DO KRAJU

I/2/8

13

**POLSKA MISJA REPATRIACYJNA**

Officer Łącznikowy  
przy 309 (R) Mil Gov Det

Meppen, *10 lipca* 1947

Nr. *680* / 47

**ZASWIADCZENIE - CERTIFICATE**

Na podstawie pisma Polskiej Agencji Konsularnej w Meppen z dnia *10 lipca* 1947  
Pending the request of Polish Consular Agency in Meppen from

Nr. *4667* / *10* zaświadcza się, że Ob *Liberacka Jerzego*  
No it is to certify that

ur. *22.1.1927* w *Hannover* pow. *Krems* zdemobilizowanego  
born in Distr. of the demobilized

żołnierza 1 Dyw. Panc. *Kpt. Kuchta Alfonsa* spełnia warunki repatriacji do Polski.  
soldier of 1. Polish Arm'd Div is allowed to be repatriated to Poland.

Przebiegany na punkcie przyjęcia Rep.  
Polskiej dnia 22 VII 1945.

Officer Łącznikowy  
Polskiej Misji Repatriacyjnej  
przy 309 (R) Mil Gov Det.

Officer Łącznikowy  
(L. O. Polish Rep. Mis)

**OBÓZ POLSKI - POLISH CAMP**

Nr. 113

„LAIDLAW”

HANNOVER-BOTTFELD

HANNOVER,

**ZASWIADCZENIE**

Niniejszym zaświadcza się, że

*Liberacko Jerzego*

zostaje z dniem dzisiejszym wyprowadzony z tutajszego Obozu nr. 113 "LAIDLAW" Hannover-Bothfeld na własną prośbę.

Zaprowadzony był do dnia *22/7/47* 1947 r.

Komendant

*[Signature]*  
Obóz Polski - Polish Camp  
Nr. 113  
Hannover - Bothfeld

1/2/9

Ser. A

Wzór do poz. 32a Instrukcji 1. Grzbiot dla PUR-u  
2. Dla karty biletowej  
3. Dla podręcznego lub przewodnika grupy.

z Be

*Bogus*

Ministerstwo Administracji Publicznej  
Państwowy Urząd Repatriacyjny

60742

ZASWIADCZENIE Nr Sz-n

na ulgowy przejazd osoby, przybywającej lub powracającej w ramach akcji repatriacyjnej z krajów Europy Zachodniej i Południowej i z krajów ZSRR oraz na uzyskanie ulgi na przewóz mienia, z kredytowaniem opłat na rachunek PUR.

Ob.

*Dziękowski*  
(imię i nazwisko)

Anr

legitymujący się jako repatriant dowodem *69/1641* Nr  
z dnia *23.2.1947* wydanym przez *022.R.711*

*Lyda*  
*Ac*

przybył do Polski z terytorium *Wormer*

udaje się z grupą osób, powracających w łącznej  
ilości osób *35*  
Słownie *trzydzieści*  
od stacji *Wormer*  
do stacji *Wormer*

- 1 ma prawo do:
1. Jednorazowego przejazdu w klasie 3 postęgu, w którym dopuszczony jest przewóz osób za opłatą, według tabeli T 7a.
  2. Przejazdu wraz z grupą, pociągiem specjalnym z obliczeniem przewoźnego według stawki zł. 3 gr. 50 za osiołkm.
  3. Nadania przewozu mienia, jako przesyłka zwyczajna wagonowa z obliczeniem przewoźnego za wagon według stawki 50 gr. za 1 osiołkm. (\*\*).
  4. Nadania do przewozu mienia, jako zwyczajna przesyłka drobna z obliczeniem przewoźnego według stawki klas I i II obniżone o 50% (\*\*).
  5. Nadania do przewozu mienia, jako przesyłka pospieszna z obliczeniem przewoźnego według stawek klasy Pd obniżone o 50% (\*\*).
  6. Nadania do przewozu mienia, jako przesyłka pospieszna przyspieszona z obliczeniem przewoźnego według stawki Pd, obniżona o 25% (\*\*).
  7. Nadania do przewozu mienia, jako bagaż lub przesyłkę ekspresową za opłatą, według tabeli BE za zniżką 50%.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne tylko z jednoczesnym okazaniem listu ewakuacyjnego (dla powracających z ZSRR) lub zaświadczenia Punktu Przyjęcia PUR (koloru różowego) dla powracających z krajów Europy Zachodniej i Południowej.

Ważne do dnia *30.06.1947* r.  
(nie więcej niż 30 dni od daty wystawienia)

*Bogus*, dnia *23.2.1947*  
(podpis podręcznego lub przewodnika)      Pleceń PUR      (podpis wystawcy)

Niepotrzebne skreślić.

\*\* Do każdego listu przewozowego, kwitu bagażowego, lub listu ekspresowego należy dołączyć oddzielnie zaświadczenie. Nr. 742 10-46. 60.000, Dziennika Państwowego Nr. 1 w Szczecinie X-0219A.

Poprzednio zamieszkały w *powiat z Niemiec*  
zgłosił się na zamieszkanie dn. *23* m-ca *lipca*  
1947 r. i został zameldowany w domu Nr. *15* Nr. mieszka. *15*  
przy ul. *Curawo* Kom. *M.I.*  
Podpis urzędnika *W. Siedorka*  
dn. *15* m-ca *lipca* 1947 r.

1/2/10

15

Posterunek Milicji Obywatelskiej

Aleksandrow-Kuj. dnia 29.9.47

w Aleksandrowie Kujawskim

dz. 806/47

Z A S W I A D C Z E N I E

Posterunek Miejski M.O. w Aleksandrowie-Kuj. zaświa-  
ze ob. Liberacka Alina córka Jana i Władysławy ur. dnia 22.1.19  
w Goszczewie pow. Nieszawa, zameldowała się w tut. Post. M.O.  
dnia 29.9.47r

Komendant Posterunku

*Przeweck*



(wydaje się kobietom, działcom i inżynierom powyżej lat 50)

**Przepustka Nr 691641**

Ministerstwo Administracji  
Państwowy Urząd Repatriacyjny  
Punkt Przyjęcia  
w *Korczynie*

Wydana ob. *Liberacka Alina* (osobiste, imię, imię ojca)

*29.7.1947* *Korczyna* (data i miesiąc urzędem)

przybywającemu (uj) z terytorium *Litwy*

Ob. *Liberacka Alina* przeszedł przez Punkt Odbiorczy

w *Korczynie* dnia *23. lipca 1947r.*

i udaje się do swojego miejsca zamieszkania w *Starosio*  
*pow. Nieszawa woj. pomorskie* (określenie adres)

Na podstawie zarządzenia Rady Ministrów z dnia *7.11.44/2* wyżej  
wymieniony (a) ma pierwszeństwo i prawo jednorazowego bezpłatnego prze-  
jazdu wszelkimi środkami lokomocji do *Aleksandrowa*

Władze Państwowe i Samorządowe są prośzone o udzielenie jaknajdalszej  
idącej pomocy okazicielowi (uj) *Alina Liberacka*



Kierownik Punktu Odbiorczego

Wydano dnia *23. lipca 1947r.* w *Korczynie*

Ważne do dnia *6.10.1947r.* *Przeweck*

Życiorys Sp. Ee. Jana Wojtyśiaka.

o*dz*ił się dnia 20 lutego 1900r. w Sukowie z Jana i Marianny z d. Górków. Zęszczał do szkoły w Sukowie i Przytyku a od 1913r. do gimnazjum w Ramiu. Do Seminarium Duchownego wstąpił w 1918r. Kapłaństwo przyjął dnia maja 1923r. z rąk Biskupa J. Mariána Ryxa. Był wikariuszem w parafii psko, od września 1924r. prefektem w Kozienicach, od lipca 1926r. w Kouakio 1.03.1927r. do sierpnia 1929r. pracował we Francji w Les Baudres (diecezja) 1 sierpnia 1929r. do sierpnia 1930 r. leczy się na gruźlicę w Zakopanym. 1 sierpnia 1930 r. był wikariuszem w Radomiu na Glinicach, od grudnia 1930 marca 1931 w Bedlnie, od marca 1931r. dostycznia 1935r. w Sw. Jana w Radomiu. Od stycznia 1935r. został proboszczem w Ryczywole, od sierpnia 1938 Czyżowie. Od czerwca 1945r. zostaje proboszczem w Rzezyszwał: Myśliborzu. 1947r. sprowadził do Myśliborza Siostry Służebnice Miłosie*ę*dzia Bożego. Względu na zdrowie dnia 10.07.1951r. opuszcza Myślibórz udając się na lopot zdrowotny. Czasowo zamieszkuje w Domu Sióstr Emerytek w Lipowie. 21.08.1951r. substytut w Łagowie Kozienieckim, kapelan w Lipowej, proboszcz w Bzinie. Do 30.12.1952r. proboszczem w Skarżysku Kamiennej. 1 stycznia 1953r. proboszczem w Górze Puławskiej. Rozpoczyna budowę domu a wikarego i organisty oraz rozpoczął zakładać światło w kościele. Dnia 26.10.1957r. Biskup udzielił urlopu kuracyjnego do końca 1957r. 24.10.1957r. leczy się na oddziale neurologii w Szpitalu Wojskowym w Toruniu. Przebywa w szpitalu do 14.11.1958r. Rozpoznanie choroby - porzeczne zapalenie rdzenia kręgowego (porażenie poprzeczne). Objawy : zwaład kręgosłupa, niedowład kończyn dolnych i górnych, niewydolność zęzenia. W dniu 18.12.1957r. Biskup Lorek na pisemną prośbę z dnia 12.12.1957r przyjąuje zrzeczenie probostwa Góra Puławska. 08.1960r. pismo od Ks. Frymasa Wyszyńskiego zezwalające na odprawianie zęzy św. w domu. Zmarł w Toruniu dnia 7 sierpnia 1965r. o godz. 10-tej.

**ROBOSZCZ**

Rzym. - Kat. Parafii św. Wojciechu  
(pieczęć nagłówkowa zakładu pracy)

Znak: Par. Rzym. Kat. 128/91

Góra Puławska 12.05.1991.  
(miejscowość i data)

**Świadectwo pracy**

Stwierdza się, że Obywatel(ka) Jadwiga Dąbiecka  
(imię i nazwisko)  
syn-córka Jana i Władysławy urodzony(a) 21 stycznia 1921 r.  
(dzień - miesiąc - rok)  
był(a) zatrudniony(a) w na plebanii w Górze Puławskiej (u Ks. Jana Wojtyśiaka,  
(nazwa zakładu pracy)  
który był proboszczem w tutejszej parafii od 1957 r.)  
od dnia 1. stycznia 1958 r. do dnia 31. VII 1965 1965 r.  
Ostatnio pracował(a) na stanowisku gospodyni



(pieczęć i podpis)

1/2/12

zatkaną ze składu leczniczego

Tormi dnia 17.4.19 67. r.

L. ks. gł. 1341

### KARTA INFORMACYJNA

z leczenia szpitalnego

wisko i imię

~~Jan Kowalski~~ Józefo Gombal 38

bywał w szpitalu od 5.4. do 12.4.67 na oddziale

ginekol.

Rozpoznanie

Miśmaki, procięż  
Przewlekle obustronne zap. przydopniot  
Grupa krwi - dodatni

Wzrost

173 - 2/30 Waga - 82 kg Ciężar - 3 950,000

CI - 90/70. Ciepłota - 37,0

ciężar - 02

XXI, zał. 53. Wojsk. Druk. w Łodzi, zam. 301 z 27.02.60. CW-39375

WIECIE MIĘŚNIAKÓW  
DZNIENIE JAJOWODÓW (SKUTECZNE 22)

5/2/13

Toruń, dnia 17.XI.1970r.

SPÓŁDZIELNIA PRACY  
Krawiecko - Odzieżowa  
w Toruniu, Pl. Rapackiego 2

Polecony  
,-----

Ob. Jadwiga Dobiecka

T o r u Ń  
-----

Nowy Rynek 25/1

Na skutek wyborów środowiska punktu nakładczego w Toruniu, w oparciu o propozycję aktywu byłego Zrzeszenia Chałupników i Wytwórców Domowych w Toruniu oraz Spółdzielni Pracy Krawiecko-Odzieżowej - została Obywatelka wybrana jako delegatka- przedstawicielka na Nadzwyczajne Walne Zgromadzenie, które odbędzie się dnia 30.XI.b.r. o godz.9<sup>00</sup> w sali klubu spółdzielczego "Tęcza" przy Ul.Franciszkański Nr 7.

Z porządkiem obrad została Obywatelka zapoznana przez Ob. Danutę Zielińską, która z upoważnienia Zarządu ułatwia wszystkie formalności związane ze zwołaniem Walnego Zgromadzenia. - odnośnie członków byłego Zrzeszenia

ELŻBIETY ZA

Zarząd  
*[Signature]*  
SPÓŁDZIELNIA PRACY

SPÓŁDZIELNIA PRACY  
Krawiecko - Odzieżowa  
Toruń - Rynek 25  
(pieczęć nagłówkowa zakładu pracy)

Znak: 1dz 1013/75  
Toruń 1 IX 1975 r.  
(miejsowość i data)

### Świadectwo pracy

Stwierdza się, że Obywatel(ka) Gembal Jadwiga  
(imię i nazwisko)  
córka Jana urodzony(a) 21 I 1927 r  
(dzień-miesiąc-rok)  
był(a) zatrudniony(a) w S. ółdzielczym Zrzeszeniu Chałup. i Wytw. Domowych  
(nazwa zakładu pracy)  
Przejętym przez tut. Spółdzielnię 1 VII 1970 r  
od dnia 7 XI 1967 r 19..... r. do dnia 1 IX 1975 r 19..... r  
Ostatnio pracował(a) na stanowisku chałupniczka krawcowa

*[Signature]*  
Z-cis Pracy  
dnia 21.11.1975 r.  
(pieczęć i podpis)

SPÓŁDZIELNIA PRACY  
Krawiecko - Odzieżowa  
Toruń - Rynek 25

OCZEKIWANIE  
KORZYŚCI  
NIEMIEC -  
Z REZULTATU



## ZA WOLNOŚĆ I LUD

ORGAN ZWIĄZKU BOJOWNIKÓW O WOLNOŚĆ I DEMOKRACJĘ

REDAKCJA

00-564 Warszawa, ul. Koszykowa 6. Tel. 28-97-50

28.III.

Warszawa, dnia

1547/77/Ł /76

L. dz.

Kol. Jadwiga Gembał

ul. Rynek Nowomiejski 25 m 1  
87- 100 TORUŃ

Zwracamy w załączeniu / po wykorzystaniu w rubryce Poszuł zdjęcie nadesłane przy liście skierowanym do redakcji. Jednocześnie informujemy, że redakcja nie jest w stanie podać konkretnego terminu ukazania się ogłoszenia - średni okres oczekiwania na ukazanie się ogłoszenia wynosi w przybliżeniu 6 m-cy.

Łączymy serdeczne pozdrowienia.

Zł: 1

K/K

Kierownik Biura Interwencji  
i Łączymy serdeczne pozdrowienia

(Jantusz Trzostka)





1/2/15

RS/H



**MINISTRY OF DEFENCE** CS(R)2c  
Bourne Avenue Hayes Middlesex UB3 1RF

Telephone 01-573 3831 ext

Mr Jan GEMBAL  
Rynek Nowo  
87-100 Torun  
Poland

Your reference

Our reference  
85/11265/CS(R)2c/HA  
Date

// February 1985

Dear Sir

Re: Your Wife - Mrs GEMBAL

I am to acknowledge receipt of your letter date 1 January 1985 and in reply am to inform you that there is no record of the above named ever having served in the Polish Forces (Army, Navy, Air Force) under British command during the 1939/45 war.

However if she worked at any of the Allied Expeditionary Force bases in Germany you might enquire at:

Officer Commanding  
BAOC CWC/CIV - Record Section  
BFPO 20  
Bonn  
Federal Republic of Germany

INFORMACJA - W TYM ARCHIW  
SA JEJ PAPIERY

Please give all the possible information about your wife's stay in Germany up to 1947.

The Record Section may be able to help you.

Yours faithfully

ALLIED EXPEDITIONARY FORCE  
D. P. INDEX CARD  
G 21 677761

1. (Registration number)  
*Liberalka Gadungo*

2. (Family name) *Liberalka* (Other given name(s))

3. (Signature of holder) *Liberalka Alina* D. P. 1

*J. Hawran*  
J HAWRAN (Mrs)  
for Departmental Record  
Officer (Archives)

↑  
NOWA KARTA  
IDENTYFIKACYJNA

16/16



SERVICE INTERNATIONAL DE RECHERCHE  
INTERNATIONAL TRACING SERVICE  
INTERNATIONALER SUCHDIENST

Arolsen, den 4. Januar 1995  
Dib

Herrn  
Jan Gembal  
ul. Rynek Nowomiejski 25/1  
  
PL-87-100 Toruń

Unser Zeichen  
(bitte angeben)  
T/D - 1 110 569

Ihr Schreiben vom  
7. Oktober 1983

Betrifft: Ihren Antrag für Ihre Ehefrau Jadwiga (Hedwig), Alina oder  
oder Lili GEMBAL geborene LIBERACKA, geboren am 22.1.1927  
in Goszczewo oder Warszawa 1

Bezug: Unsere Schreiben vom 26. Januar 1984 und 8. März 1984

Sehr geehrte Herr Gembal!

Wir teilen Ihnen mit, daß dem Internationalen Suchdienst kürzlich neues  
Dokumentenmaterial zur Verfügung gestellt wurde.

Nach Auswertung dieser Unterlagen konnten jetzt nachstehende Angaben  
ermittelt werden:

LIBERACKA, Jadwiga, geboren am 22.1.1927<sup>1</sup>, Staats-  
angehörigkeit: polnisch, Familienstand: ledig,  
letzter Wohnort: Warschau, Sieradzka 25.7,

wurde am 10. Januar 1943 vom Arbeitsamt Warschau  
mit Transport Nr. 121 zum Arbeitsamt Hannover,  
Landesarbeitsamt Niedersachsen, überstellt (Arbeit-  
geber nicht angeführt).

Folgende Angabe in der Anfrage weicht von den Eintragungen in den hier  
vorliegenden Unterlagen ab:

Geburtsdatum: 22.1.1927<sup>1</sup>

Wir verbleiben

WYCIĄG Z LISTY  
PRZEWOZOWEJ

mit freundlichen Grüßen

Im Auftrag  
*L. Jäger*  
L. Jäger  
für die Archive

3/2/17



Stadt Braunschweig  
Der Oberstadtdirektor

Postanschrift: Stadt Braunschweig, Postfach 3309, 38023 Braunschweig

Frau  
Jadwiga Gembal  
Mostowa 25  
87-100 Torun  
POLEN

Rechtsamt  
-Versicherungsamt-  
Langer Hof 8

Name: Herr Rönnicke

Zimmer: 204

Telefon: 470-2548

Fax: 470-2550

E-Mail:

Tag und Zeichen Ihres Schreibens

(Bitte bei Antwort angeben)  
Mein Zeichen

30.21

Tag

23. Juli 2001

SWIADECTWO PRACY

**Beschäftigung während des Zweiten Weltkrieges in Braunschweig**

Sehr geehrte Frau Gembal

Meine Ermittlungen haben ergeben, daß Sie in der Zeit von 27.01.1943 bis 23.01.1945 bei der Firma

C.Th.Lampe Konservenfabrik  
Beschäftigt waren.

Als Anlage sende ich eine Kopie der Allgemeinen Ortskrankenkasse Braunschweig Meldekarteio Ostarbeiter mit.

Ich hoffe, Ihnen mit meinen Ermittlungen geholfen zu haben.  
Mit freundlichen Grüßen

i.A.

Rönnicke

APISYWAKA TE  
DRESY DO  
000 moku

LUBIN  
ul. A. Krajowej 14, tel. 44 33 38  
MALINOWSKI I SPOKA  
Spółka Księgarsko-Wydawnicza  
Wydawca:

Ms. Alina Krolak is in  
her calendar in years  
1994 - 2000

1994  
KALENDARZ

J. JENKINS

22 Hughes str.

Liverpool 6 LA1

ENGLAND

Liberachta (2r)  
242 Stöcken Strass

Hannower-Stöcke

Meine Sprechzeiten: Mo, Di, Do, Fr 09.00-13.00 Uhr, Mo 15.00-18.00 Uhr nur für Berufstätige

Telefon: (Vermittlung) (05 31) 4 70-1  
Telefax: (0531) 1 51 12  
E-Mail: stadt@braunschweig.de

Norddeutsche Landesbank 815 001  
Landeszentralbank 27 001 703  
Postbank, Ndl Hannover 108 54-307  
Bank für Gemeinwirtschaft AG 10 030 007 00  
Commerzbank AG 5 121 400

(BLZ 250 500 00)  
(BLZ 270 000 00)  
(BLZ 250 100 30)  
(BLZ 270 101 11)  
(BLZ 270 400 80)

Deutsche Bank AG 06 61 439  
Dresdner Bank AG 01 040 005 00  
Bankhaus Löbbecke & Co. 0001123600  
Vereins- und Westbank AG 72 07 848  
Volkshank Braunschweig e.G. 126 169

(BLZ 270 700 30)  
(BLZ 270 800 60)  
(BLZ 270 305 00)  
(BLZ 270 300 00)  
(BLZ 270 900 728)



MINISTRY OF DEFENCE

APC POLISH ENQUIRIES  
Building 28 B, RAF Northolt  
West End Road  
Ruislip  
Middlesex HA4 6NG

Telephone: 020 8833 8603 Fax: 020 8833 8866

2/2/18

Mr Jan Gembal  
Ul. Mostowa 25 m 1  
87-100 Toruń  
POLAND

Our Ref.: 05/89760/APC/POL/G

Date: 6 July 2005

Dear Mr Gembal

**RE: Alina Jadwiga LIBERACKA**

I am writing to you regarding the above named.

After the extensive research, I regret to inform you that there is no record of Alina Jadwiga Liberacka ever having served in the Polish Forces (Army, Navy, Air Force) under British command during the 1939/45 War.

Having also checked all the documents relating to the Mixed Services Organisation (MSO) I regret to inform you that she is not listed in that collation.

However, there is a possibility that she served with the Polish Guard Companies either in Germany or France. Therefore, there may be a record of her service either at:

US National Archives  
8<sup>th</sup> Pennsylvania Avenue  
WASHINGTON  
DC 20408  
USA

or

US Army Center of Military History  
Department of the Army  
1099 - 14<sup>th</sup> Street  
WASHINGTON  
005-3402  
USA

ANGLICY ŚWIERDZAJĄ  
ŻE DOKUMENTÓW BRAK,  
ODSYKAJĄ DO AMERYKANÓW.

Yours sincerely

M. GODDARD (MRS)  
APC Polish Historical Disclosures

2/2/19



# National Archives and Records Administration

8601 Adelphi Road  
College Park, Maryland 20740-6001

August 10, 2005

Mr. Jan Gembal  
Ul. Mostowa 25 m 1  
87-100 Toruń  
Poland

Dear Mr. Gembal:

This letter is in response to your recent inquiry concerning information pertaining to your wife's work with the Allied Expeditionary Force as a Displaced Person (DP) in Hannover, Germany, and Liverpool, England, during the World War II period. Your inquiry was forwarded to me for a reply.

We have searched our holdings, but we were unable to locate information relating to the DP Card Index number that you provided in your letter. Since Hannover, Germany, was in the British Zone of Occupation in Germany, the most likely source of information would be archival sources in the United Kingdom. You may also wish to contact the International Tracing Service, Große Allee 5-9, 34444 Bad Arolsen, Germany.

Sincerely,

PAUL B. BROWN  
Modern Military Records (NWCTM)  
Textual Archives Services Division

NWCTM 05-09766

AMERYKANIE STWIERDZAJA - DOKUMENTÓW BRAI  
ODSYKAJA DO CZERWONEGO KRZYŻA W AROLSEN  
(Tam, wiem, nic nie ma!)

1/2/20

SAMORZĄD MIESZKAŃCÓW  
m. Toruń  
Osiedle Staromiejskie  
Kwatera Obwodowa Nr 4

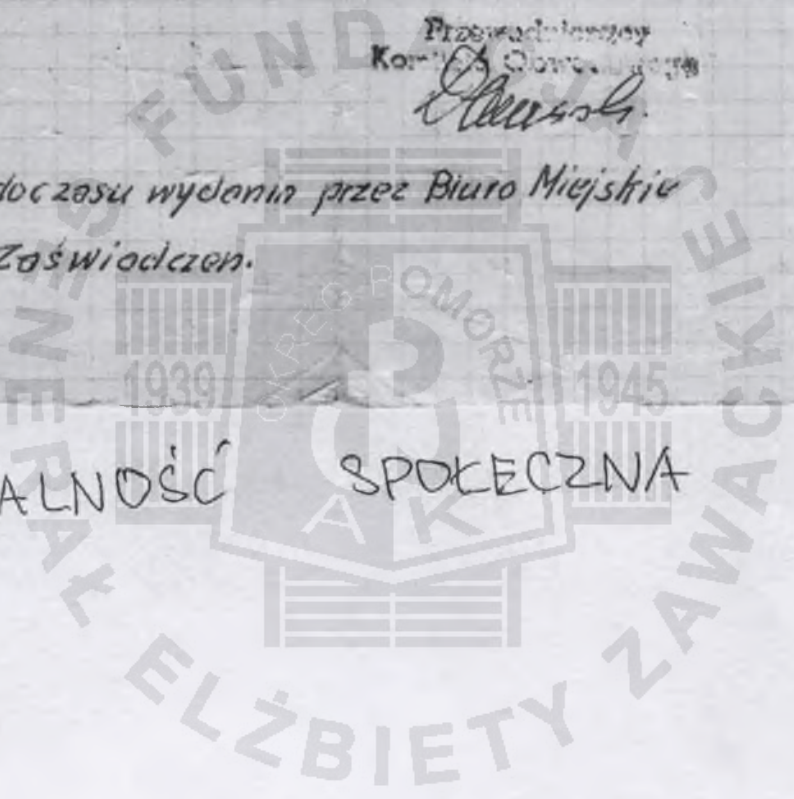
### Zaświadczenie

Ob. Jadwiga Giebał została wybrana na zebraniu  
w 8 maja 1976r członkiem Zarządu Samorządu  
Mieszkańców w Obwodzie Nr 4 Śródmieście  
Jest b. aktywnym członkiem

Przewodniczący  
Kom. Obwod. ...  
*[Signature]*

Ważne do czasu wydania przez Biuro Miejskie  
nowych Zaświadczeń.

DZIAŁALNOŚĆ SPOŁECZNA



## II Materiały uzupełniające relację

- J. Geubal - informacje o losach żony J. Liberańskiej, Toruń 2006, nups, rkpś, oryg., k. 1, s. 1
- Odpowiedź Min. Wojny o braku dokumentów, Middlesex 1985, nups, kopia, k. 1, s. 2
- Odpowiedź Min. Wojny o braku dokumentów, Middlesex 2005, nups, kopia, k. 1, s. 3
- Odpowiedź Nacod. Archiwum, Maryland 2005, nups, kopia, k. 1, s. 4



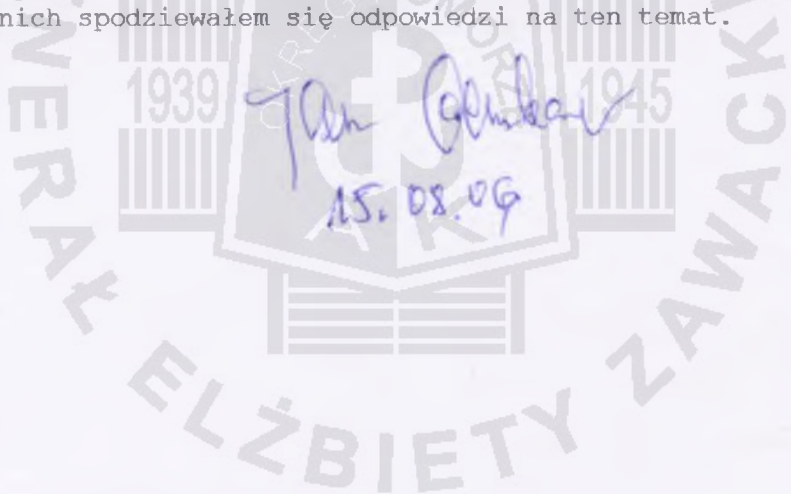


Jadwiga Liberacka a archiwa na zachodzie

Ponieważ mam jednoznaczne odpowiedzi z archiwów angielskich i amerykańskich, że brak jest informacji o Jadwidze w ich zasobach, pozostaje mi wnioskować jak następuje. Są dwie możliwości:

a) Będąc w obozie rodzin wojskowych(Kosciuszko Camp w Hanover, nr identyfikacyjny 242866) i bywając w obozie rodzin wojskowych nr 5 w Bramsche = Branschweig, załatwiła sobie „lewa” D.P. INDEX CARD G21 677761 w Allend Expeditionary Force, którą służyła do legitymowania się alianckim patrolom wojskowym.

b) Zajmowała się takimi sprawami, że dane jej dotyczące pozostają w zbiorze zastrzeżonym. Twierdziła, że potrafiła prowadzić wszystkie pojazdy z czołgiem włącznie, skakała z wieży spadochronowej, bardzo dobrze strzelała(sprawdzałem - mając 70 lat, z pozycji stojąc, z broni długiej wiatrówki, miała bardzo mały trójkąt błędów). W 1947 roku Ambasada Brytyjska podjęła próbę przerwania jej z powrotem na zachód. Przyjechała, chcąc wracać, na wieść o chorobie matki. Niebacznie komuś powiedziała, doniesiono do służb, jak się za nią zabrali to wg. jej relacji doszczętnie osiwiła w ciągu jednego roku. Jaki więc był mechanizm powodujący, że Ambasada była skłonna wyciągać z Polski 20-letnią panienkę? Nie wiem. Mówiła mało i tylko w materiałach archiwów zachodnich spodziewałem się odpowiedzi na ten temat.





**MINISTRY OF DEFENCE** CS(R)2c  
Bourne Avenue Hayes Middlesex UB3 1RF

Telephone 01-573 3831 ext

11/2 7

Mr Jan GEMBAL  
Rynek Nowo  
87-100 Torun  
Poland

Your reference

Our reference  
85/11265/CS(R)2c/HA  
Date

11 February 1985

Dear Sir

Re: Your Wife - Mrs GEMBAL

I am to acknowledge receipt of your letter date 1 January 1985 and in reply am to inform you that there is no record of the above named ever having served in the Polish Forces (Army, Navy, Air Force) under British command during the 1939/45 war.

However if she worked at any of the Allied Expeditionary Force bases in Germany you might enquire at:

Officer Commanding  
BAOC CWC/CIV - Record Section  
BFPO 20  
Bonn  
Federal Republic of Germany

Please give all the possible information about your wife's stay in Germany up to 1947.

The Record Section may be able to help you.

Yours faithfully

ALLIED EXPEDITIONARY FORCE

**D. P. INDEX CARD**

**G 21 677761**

1. (Registration number)  
*Liberalka Gadinga*

2. (Family name) (Other given names)  
*Liberalka Alina*

3. (Signature of holder) D. P. 1

↑  
Karta identyfikacyjna,  
Dowód dla władz  
patriot.

*J. Hawran*  
J HAWRAN (Mrs)  
for Departmental Record  
Officer (Archives)

ANGLICKY STWIERDZA-  
JA, ŻE DOKUMENTÓW  
BRAK (rok 1985)



MINISTRY OF DEFENCE

APC POLISH ENQUIRIES  
Building 28 B, RAF Northolt  
West End Road  
Ruislip  
Middlesex HA4 6NG  
Telephone: 020 8833 8603 Fax: 020 8833 8866

4/3 (9)

Mr Jan Gembal  
Ul. Mostowa 25 m 1  
87-100 Toruń  
POLAND

Our Ref.: 05/89760/APC/POL/G

Date: 6 July 2005

Dear Mr Gembal

**RE: Alina Jadwiga LIBERACKA**

I am writing to you regarding the above named.

After the extensive research, I regret to inform you that there is no record of Alina Jadwiga Liberacka ever having served in the Polish Forces (Army, Navy, Air Force) under British command during the 1939/45 War.

Having also checked all the documents relating to the Mixed Services Organisation (MSO) I regret to inform you that she is not listed in that collation.

However, there is a possibility that she served with the Polish Guard Companies either in Germany or France. Therefore, there may be a record of her service either at:

US National Archives  
8<sup>th</sup> Pennsylvania Avenue  
WASHINGTON  
DC 20408  
USA

or

US Army Center of Military History  
Department of the Army  
1099 - 14<sup>th</sup> Street  
WASHINGTON  
005-3402  
USA

ANGLICY ŚWIERDZAJĄ  
ŻE DOKUMENTÓW BRAK,  
ODSZUKAJĄ DO AMERYKANÓW,  
(rok 2005)

Yours sincerely

M. GODDARD (MRS)  
APC Polish Historical Disclosures



# National Archives and Records Administration

8601 Adelphi Road  
College Park, Maryland 20740-6001

August 10, 2005

Mr. Jan Gembal  
Ul. Mostowa 25 m 1  
87-100 Toruń  
Poland

Dear Mr. Gembal:

This letter is in response to your recent inquiry concerning information pertaining to your wife's work with the Allied Expeditionary Force as a Displaced Person (DP) in Hannover, Germany, and Liverpool, England, during the World War II period. Your inquiry was forwarded to me for a reply.

We have searched our holdings, but we were unable to locate information relating to the DP Card Index number that you provided in your letter. Since Hannover, Germany, was in the British Zone of Occupation in Germany, the most likely source of information would be archival sources in the United Kingdom. You may also wish to contact the International Tracing Service, Große Allee 5-9, 34444 Bad Arolsen, Germany.

Sincerely,

PAUL B. BROWN  
Modern Military Records (NWCTM)  
Textual Archives Services Division

NWCTM 05-09766

AMERYKANIE STWIERDZAJĄ - DOKUMENTÓW BRAK  
ODSYŁAJĄ DO CZERWONEGO KRZYŻA W AROLSEN.  
(Tam, gdzie, nie ma ma!) [rok 2005]

W korespondencje  
korespondencje J. Gembala z Fundacją, 2006, k. 2



FUNDACJA  
"Archiwum i Muzeum Pomorskie  
Armii Krajowej oraz Wojskowej Służby Polek"  
w Toruniu

15.08.06

Wysłano dnia: 10.08.06

L. dz. 1700/8  
wsu-412 Szlachetka Pamię

Załącznik:  
Recepcja: Jacek Liberecki.  
Dokumenty na CD-Rom.

Pomiarz nie znajdujemy Jacek  
nie pobrał i to samo stwier-  
dzają archiwa angielskie i  
niemieckie, sprawa jest niejasna.  
Zrobić to co możemy. Nigdy nie wiem  
i niechciał nie być. Jeśli możliwości  
niezgodnie. Tytuł przypadek i mogły coś  
dopowiedzieć. Niech się zgłosić i  
potwierdzić i niechaj to być.

Z poważaniem  
Genda

Jan Gembal  
ul. Mostowa 25/1  
87-100 Toruń

Toruń, dnia 2. 11. 2006

FUNDUSJA "Ambicjonalne Muzeum Pomorskie Armii Krajowej, oraz Sztabowej Służby Polskiej" w Toruniu	
Wpłynęło dnia	8. 11. 06
L. dz.	2455 / WSK-512/06
Załączniki	.....
Referent	.....

Szanowni Państwo!

Przekazałem kiedyś CD-Rom i jedna stronę wydruku nt. mojej żony Jadwigi Liberackiej, która wywieziona do Niemiec w 1943 roku znalazła się w obszarze działania zachodnich aliantów. Moja wiedza na temat jej losu w owym czasie jest niewielka i praktycznie sprowadza się do kilku słów, które mi powiedziała i do dokumentów które zdołałem zebrać i zestawić na posiadanym przez Państwo SD-Rom. Stwierdziliśmy, że mojej żony nie ma w spisie wafek, aczkolwiek żona powiedziała mi „byłam wafką”. Sprawa się chyba wyjaśnia. Prawdopodobnie powinna dodać „w Armii Brytyjskiej”. Żona wspominała, że znała gen. Montgomery'ego. Na temat swojej przeszłości mówiła „monosylabami”. Zdanie, pół zdania. Dochodzą do mnie sygnały, że widywana jest na filmach dokumentalnych z II Wojny Światowej. Oznacza to, że prawdopodobnie „miała dobre układy” z operatorami filmowymi pracującymi dla Montgomery'ego. Pierwsze zdjęcia zauważyłem ja, ale mogę się mylić, nagrałem, ale rodzina żony nie utożsamia osoby na filmie z moją żoną. Przeszło rok temu znajomy żony zobaczył osobę do niej podobną, prowadzącą na filmie samochód wojskowy. Miał wątpliwości, czy to ona. Na kilka dni przed tegorocznym Świętem Zmarłych spotkałem przypadkowo pana znajomego moją żoną przed laty (nie znałem go) i on mi powiedział, że widział żonę i jej dwie koleżanki na filmie dokumentalnym w mundurze, twierdził że się nie myli, że służyła w siłach pomocniczych RAF i że na tym filmie bardzo ładnie o żonie mówiono. Z jego wypowiedzi zrozumiałem, że żona przed laty pokazywała mu swoje zdjęcie przy angielskich samolotach, razem z dwiema koleżankami i podobno mówiła mu, że to był RAF. Wnioskuje stąd, że nosiła mundur angielski. Jeżeli tak, to te dwie koleżanki mogą być wymienione w dołączonym przeze mnie piśmie. Żona z niezrozumiałego dla mnie powodu w latach 1995-2000 zapisywała corocznie w swoim kalendarzu adres 22, Hughes Street, Liverpool 6, Lancs (nazwa hrabstwa). Sprawdziłem tę ulicę na zdjęciu satelitarnym w internecie. Tam do niej wysłano telegram w 1947 roku, sprowadzając ją do Kraju. Sposób odszukania: Google, Earth, Liverpool, Pointer 53stop 25'03,24" N i 2stop 57'30,63" W. Zbliżenie pokazuje, że po lewej stronie jak również od strony północnej znajdują się większe budynki, które mogłyby być kwaterami żołnierskimi. Nie wiem i nie jestem w stanie zgadywać, co żona chciała tam odnaleźć. Mogły to być rzeczy lub jakaś ważna informacja, którą chciała przed śmiercią zdobyć. W Anglii ostatni raz była w roku 1998 a ostatni zapis jest z roku 2000. Nic z tego nie rozumiem. Czy mam wierzyć informacji od tego pana? Nie wiem! Ja żony nie wypytywałem, ponieważ odnosiłem wrażenie, że pewne informacje zachowuje dla siebie. Zdjęcia pod samolotami również u niej nie widziałem. Widziałem kiedyś duże zbiorowe zdjęcie lotników, ale nie jestem w stanie powiedzieć, czy byli to Anglicy, czy Polacy. Było to w latach 70-tych. Zdjęcie oddałem wtedy do próby konserwacji i tam „utknęło”. Nie mogę go odzyskać.

Z poważaniem

Jan Gembal

VI Fotografie  
- ksero 7nt.





Zdjęcie z siostrami (Kajmę - polski i obcizna) przy fabryce konserw w Brunschweig.



MIAMIŃ DR. O. R. A.



Widoczne siostrzenica, młodzi mężczyźni i usta. Była mianem w Anglii (bomby woskowe)

Branschweig 1.03.43

Branschweig po 11.03.43 (bombarowanie)



Is konsultacja z Holenderskim w konserwofabryce "Lampe"

Jako kierownik, szachodku na "holzer" w konserwofabryce "Lampe", Cellenstraße 9.



Branschweig 14.05.44



po wojnie



Po wojnie. Świadczą to  
przebiegi choroby Gąsienki  
Chorobek



















LIBERACKA Jadwiga

